

臺北市政府財政局112年2月份局務會議紀錄

February 2023 Minutes of the Department of Finance, Taipei City Government

一、時間：112年2月22日（星期三）上午9時 Time: 9:00 am on February 22, 2023 (Wednesday).

二、地點：市政大樓 N214會議室 Venue: Meeting Room N214, Taipei City Hall.

三、主席：游適銘局長 Chairman: Commissioner Shih-Ming, You

紀錄：蔡育瑛 Record: Yu-Ying, Tsai

四、出席人員：Attendees:

胡曉嵐	倪永祖	張雅惠	黃蕙庭	石春霞	林昆華
Hsiao-Lan Hu	Yung-Tsu Ni	Ya-Hui Chang	Yi-Ting Huang	Chun-Hsia Shih	Kun-Hua Lin
吳雅鳳	周淑蕙	陳錦慧	許聖倫	朱大成	賴順釗
Ya-Feng Wu	Shu-Huei Chou	Chin-Hui Chen	Sheng-Lun Hsu	Ta-Cheng Chu	Shun-Chuan Lai
游素蘭	楊蜀娟	許峻華	黃燕芬	陳怡伶	李孟聰
Su-Lan Yu	Shu-Juan Yang	Jiun-Hua Hsu	Yen-Fen Huang	I-Ling Chen	Meng-Tsong Lee
王月蕊	劉慶安	李俊誼			
Yueh-Jui Wang	Chin-An Liu	Chun-Yi Lee			

五、專題報告 Topic report

考察新加坡數位轉型政策及推動作為。 Digital transformation strategy and promotion policy – learning from the Singapore experience.

六、前次局務會議指示事項執行情形 The implementation of the instructions of the previous bureau meeting

主席裁示：洽悉。 Chairman's instruction: For reference.

七、業務報告事項 Official Business report matters

(一) 請稅捐稽徵處補充手機報稅占網路申報比例相關數據，以納入「2023智慧城市首長高峰會」智慧財稅簡報內容。 In order to share our experience of Smart Finance and Taxation in the "2023 Smart City Mayors' Summit", the Taipei City Revenue Service Office should update the rate of e-Filing related to the proportion of filing taxes on smartphone.

- (二) 請稅捐稽徵處持續關注「平均地權條例」修法後限縮法人投資，對本市稅收造成之影響。The Taipei City Revenue Service Office should continue to pay attention to the impact on the tax revenue from the Taipei City Government, due to the investment restrictions of private legal person under the amendments to the "The Equalization of Land Rights Act".
- (三) 本府榮獲111年度「地方政府財政業務輔導方案」績優獎殊榮值得肯定，請財務管理科持續精進讓名次再進步。It is worthy of recognition that the Taipei City Government has won the 2022 "The Consultancy Program for Local Government Finance" excellent award. The City Finance Management Division shall keep improving to achieve better results and higher rank in the future .
- (四) 有關菸酒暨稅務管理科辦理電子來文，因子案簽核方式漏點選「密件」，致影響本局公文線上簽核比率，請提出檢討報告。The official documents online sign-off ratio of our department being affected due to one case from Tobacco/ Alcohol Control and Tax Administration Division fail to select "Confidential". Please submit an improvement review report.
- (五) 請金融管理科先盤點本市市有非公用土地得以設定地上權方式開發之潛在標的，並加快非公用市有土地住宅區設定地上權委託專業顧問案辦理速度，提早預計完成時間。The Financial Services Administration Division shall search the potential targets for the establishment of superficies among non-public properties owned by the Taipei City Government. Besides, earlier plan is needed to commission professional advisors on recommendation options for the establishment of residential zoning area superficies and speed up the administrative process.
- (六) 臺北市市有財產管理自治條例修正案，請公產管理科參考國有財產及其他直轄市規定並與非公用財產管理科討論後再行簽辦。The Public City Property Division should refer to regulations and administrative rules of national property and other municipality. Discussing with the Non-Public City Property Management Division before amending Taipei Municipal Self-Government Ordinance for Public City Property Management.
- (七) 有關本市士林區文林路114巷5號市有房地同意與信義區松德路25巷56號4樓等5戶房地規劃合併辦理標租，請非公用財產管理科賡續辦理。The municipal real estate at No. 5, Lane 114, Wenlin Road, Shilin District could lease by tendering collectively with five pieces of real estate including the 4th floor, No. 56, Lane 25, Songde Road, Xinyi District. The Non-Public City Property Management Division should continue to deal with follow-up matters.

- (八) 各科室重要業務資訊請適時傳達新聞發言人胡副局長知悉，以利及時回應新聞輿情。 In order to provide accurate and timely information to the media and public, all divisions should share important messages to spokesperson-Deputy Commissioner Hu.
- (九) 公文或提請裁示事項除非時效緊急，否則應依公文陳核流程辦理，由專門委員、主任秘書及副局長協助審閱以利意見完整。 Unless it is urgent, official documents or requests for instructions should follow the official procedures, and be reviewed by the senior specialist, chief secretary, and deputy commissioner in order to collect the overall opinions.

八、散會（中午12時20分） Dismissal of the meeting (12:20 noon)